

THE ORANGE COUNTY
REGISTER

The Orange County Register
1920 Main Street, Suite 209
Irvine, California 92614
(714) 796-7000

0011620212

City of La Habra
110 E La Habra Blvd.
La Habra, California 90631

**PROOF OF PUBLICATION
(2015.5 C.C.P.)**

**STATE OF CALIFORNIA
County of Orange**

I am a citizen of the United States and a resident of the County aforesaid; I am over the age of eighteen years, and not party to or interested in the above-entitled matter. I am the principal clerk of the printer of The Orange County Register, a newspaper of general circulation, printed and published in the City of Irvine*, County of Orange, and which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of County of Orange, State of California, under the date of November 19, 1905, Case No.A-21046. The notice, of which the annexed is a printed copy (set in type not smaller than nonpareil), has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

09/01/2023

I certify (or declare) under the penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Irvine, California

On this 1st day of September, 2023.



Signature

**NOTICE OF PUBLIC HEARING
City of La Habra
Community Development Block Grant**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City Council of the City of La Habra will hold a public hearing to review and approve the FY 2022-2023 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER).

Council will review the draft Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) in accordance with the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) regulations pursuant to the Housing and Community Development Act of 1974. The purpose for the CAPER is to report on the progress made in carrying out the Five-year Consolidated Plan and One-year Annual Action Plan. This program year, the 2022-2023 CAPER is due to HUD on September 28, 2023. The public is invited to attend and provide input at the Public Hearing and any time during the mandatory minimum 15-day public review, which will commence September 1, 2023 through September 18, 2023.

A Public Hearing will be held at 6:30 p.m. on Monday, September 18, 2023, in the Council Chambers of the City Hall located at 100 E. La Habra Boulevard, La Habra.

Copies of the draft CAPER are available on the City's website www.lahabracaca.gov and in the following locations during normal business hours:

- Child Development Building, 205 E. La Habra Blvd., La Habra, CA 90631
- Community Development Department, 110 E. La Habra Blvd., La Habra, CA 90631
- Community Services, 101 W. La Habra Blvd., La Habra, CA 90631
- County of Orange La Habra Branch Library located at 221 E. La Habra Blvd., La Habra, CA 90631

For further details regarding the proposed draft FY 2022-2023 CAPER, please contact Susan Louie at the City of La Habra's Community Development Department, (562) 383-4111 or slouie@lahabracaca.gov.

ACCESSIBILITY TO MEETINGS AND DOCUMENTS, EQUAL OPPORTUNITY

It is the intention of the City to comply with Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, the Americans with Disabilities Act (ADA) of 1990 and the ADA Amendment Act of 2008, the Fair Housing Act, the Architectural Barriers Act, and the City's adopted Limited English Proficiency Plan (LEP) in all respects. If you require public documents in an accessible format, the City will make reasonable efforts to accommodate your request. If, as an attendee or a participant at this meeting, you will need special assistance beyond what is normally provided, including auxiliary aids or services, the City will attempt to accommodate you in every reasonable manner. Please contact City Clerk office at (562) 383-4030 at least 96 hours prior to the meeting to inform us of your needs and to determine if accommodation is feasible.

The City does not and shall not discriminate on the basis of race, color, religion (creed), gender, gender expression, age, national origin (ancestry), disability, marital status, sexual orientation, military status, or other protected class status in any of its activities or operations.

Para información en español, llame a Susan Louie (562) 383-4111.

한국어로 된 서류 안내 및 번역에 대해 더 많은 정보가 필요한 경우, (562) 383-4111 의 Susan Louie (으)로 문의해 주시기 바랍니다.

如果您需要进一步了解关于此通知或这些文件的中文译本方面的信息, 请联系 Susan Louie 的 (562) 383-4111

TTY: 1800-877-8339

Rhonda J. Barone, CMC, City Clerk

Publish: Orange County Register on September 1, 2023
The Orange County Register
Published: 9/1/23

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA
Ciudad de La Habra
Subvención en bloque para el desarrollo comunitario

SE DA AVISO de que el Concejo Municipal de la Ciudad de La Habra realizará una audiencia pública para revisar y aprobar el Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación (CAPER) del año fiscal 2022-2023.

El Consejo revisará el proyecto de Informe Anual Consolidado de Desempeño y Evaluación (CAPER) de conformidad con la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974. El objetivo del CAPER es informar sobre los progresos realizados en la ejecución del Plan Quinquenal Consolidado y el Plan de Acción Anual. Este año del programa, el CAPER 2022-2023 debe presentarse en HUD el 28 de septiembre de 2023. Se invita al público a asistir y proporcionar comentarios en la Audiencia Pública y en cualquier momento durante la revisión pública mínima obligatoria de 15 días, que comenzará del 1 de septiembre de 2023 al 18 de septiembre de 2023.

A las 6:30 p.m. se celebrará una Audiencia Pública el lunes 18 de septiembre de 2023 en las Salas del Ayuntamiento ubicadas en City Hall, ubicado en 100 E. La Habra Boulevard, La Habra. Las copias del borrador de CAPER están disponibles para su revisión en el Departamento de Desarrollo Comunitario en el Edificio de Administración de la Ciudad de La Habra ubicado en 110 E. La Habra Boulevard, La Habra, California, 90631, La Habra Branch Library ubicado en 221 East La Habra Boulevard, La Habra, California, 90631, Departamento de Servicios Comunitarios de la Ciudad de La Habra, 101 W. La Habra Boulevard, La Habra, California 90631, durante el horario comercial regular y en el sitio web de la Ciudad www.lahabraca.gov.

Para obtener más detalles sobre el proyecto de proyecto propuesto para el año fiscal 2022-2023 CAPER, comuníquese con Susan Louie en el Departamento de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de La Habra, (562) 383-4111 o slouie@lahabraca.gov.

ACCESIBILIDAD A REUNIONES Y DOCUMENTOS, IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Es la intención del Ayuntamiento cumplir con la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, según enmendada, la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA) de 1990 y la Ley de Enmienda ADA de 2008, la Ley de Vivienda Justa, la Ley de Barreras Arquitectónicas, y el Plan de Dominio Limitado del Inglés (LEP) adoptado por el Ayuntamiento de la ciudad en todos los aspectos. Si necesita documentos públicos en un formato accesible, el Ayuntamiento hará todos los esfuerzos razonables para satisfacer su solicitud. Si, como asistente o participante en esta reunión, necesitará asistencia especial más allá de lo que normalmente se proporciona, incluyendo recursos auxiliares o servicios, el Ayuntamiento intentará acomodarlo dentro de todas las maneras razonables. Comuníquese con a Susan Louie, Especialista de Vivienda al (562) 383-4111 por lo menos 96 horas antes de la junta para informarnos de sus necesidades y determinar si el acomodo es factible.

El Ayuntamiento de la ciudad no discrimina y no debería discriminar por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, origen nacional (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual, estado militar u otro estado de clase protegida en cualquiera de sus actividades u operaciones.

Si necesita más información acerca de esta notificación o traducciones al chino de estos archivos, póngase en contacto con Susan Louie al (562) 383-4111.

한국어로 된 서류 안내 및 번역에 대해 더 많은 정보가 필요한 경우, (562) 383-4111 의 Susan Louie (으)로 문의해 주시기 바랍니다.

如果您需要进一步了解关于此通知或这些文件的中文译本方面的信息, 请联系 Susan Louie 的

TTY: 1800-877-8339

Rhonda J. Barone, CMC, City Clerk

Publicar: 1 de septiembre de 2023, Excelsior